



## インルームダイニングメニュー In-Room Dining Menu

ご注文はインルームダイニングまで

Please press the In-Room Dining button. 如需订购, 请联系客房送餐服务。

ご注文は 7:00~20:30 の間にご利用いただけます。

We accept orders from 7:00 a.m. until 8:30 p.m. 服务时间为 07:00 至 20:30。

朝食のご予約は前日の 20:30 までお電話で承ります。

To order breakfast, please call us by 8:30 p.m. on the night before. 早餐可在前一天 20:30 前通过电话预订。

### ご朝食 Breakfast 早餐

7:00a.m.~10:00a.m.

#### 1 アメリカンブレックファスト American Breakfast 美式早餐..... 4,800



■お好みのジュースをお選びください。(いずれか1種)

Choice of juice 选择您最喜欢的果汁。(任意一种)

・トマト、オレンジ、パイナップル、アップル

Tomato, orange, pineapple or apple 番茄、柑橘、菠萝或苹果

■お好みの卵料理をお選びください。(いずれか1種)

Two fresh eggs any style 选择您最喜欢的鸡蛋菜肴

・プレーンオムレツ、目玉焼き、ボイル、スクランブル

・ベーコン、ハム、ソーセージ添え

Plain omelet, fried, boiled or scrambled eggs served with bacon, ham or sausage

煎蛋卷、煎蛋、煮蛋、炒蛋(任意一种)

配培根、火腿、香肠(任意一种)

■ヨーグルト ■ミニサラダ ■チーズ ■フルーツ kattko

Yogurt, small salad, cheese, fruit ・酸奶 ・迷你沙拉 ・奶酪 ・水果

■ブレックファストベーカリー Breakfast bakery 早餐面包

■コーヒーまたは紅茶 Coffee or Tea 咖啡或紅茶

#### 2 コンチネンタルブレックファスト Continental Breakfast 欧式早餐..... 3,400



■お好みのジュースをお選びください。(いずれか1種)

Choice of juice 选择您最喜欢的果汁。(任意一种)

・トマト、オレンジ、パイナップル、アップル

Tomato, orange, pineapple or apple 番茄、柑橘、菠萝或苹果

■ヨーグルト ■チーズ ■フルーツ

Yogurt, cheese, fruit ・酸奶 ・奶酪 ・水果

■ブレックファストベーカリー Breakfast bakery 早餐面包



ムスリムフレンドリーメニュー  
For Muslim 穆斯林友好菜单



ヴィーガン対応メニュー  
For Vegan 对于素食主义者

Food policy  
more information



ご提供いたします料理は 9 品目のアレルギー表示をしております。その他、食物アレルギーをお持ちの方はお気軽にご相談ください。

We have a display item of 9 allergens (shrimp, crab, wheat, buckwheat, egg, milk, peanut, walnut, cashew nut) in our menu. Should you be allergic to any food ingredients, please ask restaurant manager for assistance. 所供应的菜肴都标有九种过敏原。对其他食物过敏的客人请咨询我们。

- 3 プレーンオムレツ テイターポテトと温野菜添え..... 2,000  
Plain omelet with tater potato and vegetables 煎恩利蛋配炸薯条 
- 4 オムレツ各種 テイターポテトと温野菜添え (チーズ、マッシュルーム、ハムいずれか) ..... 2,500  
Omelet any style with tater potato and vegetables (cheese, mushroom or ham)  
各式煎蛋配炸薯条 (芝士、蘑菇或火腿任意一种) 
- 5 お好み卵料理 テイターポテトと温野菜添え..... 2,500  
(目玉焼、ポイル、スクランブル いずれか / ベーコン、ハム、ソーセージ添え いずれか)  
Two fresh eggs any style fried, boiled or scrambled with tater potato and vegetables  
served with bacon, ham or sausage 
- 6 中華風粥 (トッピング/榨菜、胡麻、ネギなど) ..... 2,000  
Chinese porridge (topping/chinese pickles, sesame, green onion) 中式粥 (配料/榨菜、芝麻、葱等)  

- 7 フレンチトースト (トッピング/バター、蜂蜜、メイプルシロップ) ..... 2,000  
French toast (topping/ butter, honey, maple syrup)  
法式吐司 (配料/黄油、蜂蜜、枫糖浆) 
- 8 コンビネーションサラダ フレンチドレッシング添え..... 1,800  
Combination salad with french dressing 组合沙拉配法式沙拉酱 
- 9 ブレックファストベーカリー (トースト、クロワッサン、ロールの盛り合わせ) ..... 1,600  
Breakfast bakery (toast, croissant, roll) 早餐面包 (吐司、羊角面包、面包卷) 

●表示料金は消費税、サービス料を含む総額表示となります。


All prices listed are inclusive of consumption tax and service charge. 所有价格均已包含消费税和服务费

●当店で使用しているお米は、国産米です。Only domestically produced rice is used for dishes in our restaurants. 本餐厅使用的大米均为国产大米。


●仕入れの状況によりまして内容を変更させていただく場合がございます。

We may change the menu depending on buying situation. 我们可能会根据采购情况更改菜单。





## サラダ Salad 沙拉

- 10 セリーナサラダ サーフ&ターフ ..... 2,900  
 Serena salad SURF & TURF (smoked trout salmon, cheddar cheese, salami, roast beef, boiled egg)   
 Serena 沙拉


## スープ Soup 汤品

- 11 コーンスープ ..... 1,700  
 Corn soup   
 玉米汤

## メインディッシュ Main Dish 主菜

- 12 海老と茸のアヒージョ ..... 2,600  
 Shrimp and mushroom Ajillo   
 虾和蘑菇的蒜香橄榄油煮
- 13 有頭海老フライ タルタルソース添え ..... 4,000  
 Deep-fried prawns with tartar sauce   
 炸虾配塔塔酱
- 14 国産牛フィレスステーキ(130g) 粒マスタードソース ..... 6,100  
 Japanese beef tenderloin steak(130g) with grain mustard sauce   
 日本牛柳排 (130 克) 配芥末酱
- 15 ビーフフィレカツレツ温野菜添え トマトソース または カレーソース ..... 9,700  
 Beef fillet cutlet with steamed vegetables served with tomato sauce or curry sauce   
 牛里脊肉排配蒸蔬菜、番茄酱或咖喱酱

## バラエティ Variety 组合美食

- 16 ミックスサンドイッチ フレンチフライ添え ..... 2,900  
 Mixed sandwich with french fries (lettuce, tomato, sliced ham, egg salad)   
 什锦三明治配薯条
- 17 アメリカンクラブハウスサンドイッチ フレンチフライ添え ..... 3,200  
 American clubhouse sandwich with french fries   
 美式会所三明治配薯条
- 18 シーフードスパゲティ トマトソース ..... 3,400  
 Spaghetti seafood tomato sauce   
 海鲜意大利面配番茄酱
- 19 ビーフカレー ..... 3,600  
 Beef curry with rice   
 牛肉咖喱
- 20 ポークカツカレー ..... 3,400  
 Pork cutlet curry with rice   
 炸猪排咖喱
- 21 クラブミート(蟹) ピラフ ..... 3,400  
 Crabmeat pilaff   
 蟹肉西洋炒饭
- 22 シーフードドリア ..... 3,400  
 Seafood doria   
 西洋海鲜焗饭
- 23 彩り野菜カレー ..... 2,900  
 Vegetable curry with rice   
 蔬菜咖喱

24	コーヒー.....	1,400
	Coffee 咖啡	
25	紅茶、ハーブティー.....	1,400
	Tea, Herb tea 紅茶、香草茶	
26	サンペレグリーノ (500ml) .....	1,800
	Sanpellegrino 圣培露矿泉水 (500ml)	
27	ジュース(トマト、オレンジ、パイナップル、アップル).....	1,400
	Juice (tomato, orange, pineapple,apple) 果汁 (番茄、柑橘、菠萝或苹果)	
28	ジンジャーエール、コカ・コーラ.....	1,050
	Ginger ale, Coca-Cola 姜汁汽水、可口可乐	

## アルコール飲料・おつまみ Alcoholic Beverages, Tidbits 酒精饮料、下酒菜

29	ビール (小瓶) [キリン・アサヒ・サッポロ] .....	1,550
	Beer (Kirin, Asahi, Sapporo) (334ml) 啤酒 (小瓶) [麒麟、朝日、札幌]	
30	サントリー プレミアムモルツ (小瓶) .....	1,650
	Beer (Suntory Premium Malt's) (334ml) 三得利顶级啤酒 (小瓶)	
31	アサヒ ドライ ゼロ (ノンアルコールビール) .....	1,550
	Asahi Dry Zero (Non-alcoholic beer) 朝日无醇啤酒 (无酒精啤酒)	
32	白鶴 上撰 (180ml).....	1,750
	Japanese sake "HAKUTSURU" 日本清酒 白鹤 上选 (180ml)	
33	ジャックダニエル ブラック (30ml) .....	2,150
	Jack Daniel's Black (30ml)	
34	バラントイン ファイネスト (30ml) .....	1,750
	Ballantine's finest (30ml)	
35	焼酎(麦・芋) (45ml).....	1,600
	SHOCHU (wheat or sweet potato) 烧酒 (大麦/山药) (45ml)	
36	ミックスナッツ.....	1,100
	Mixed nuts 什锦坚果	

